

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Домнин Сергей Викторович (Высокопреосвященнейший Серафим Митрополит Пензенский и Нижнеомовский)

Должность: ректор

Дата подписания: 01.04.2022 13:05:32

Уникальный программный ключ:

07960c1b9cd1d9ae36fb315b92dce74b01bb8ecb747388a3e65ad41cbedfc26a2

Религиозная организация –

духовная образовательная организация высшего образования

«Пензенская духовная семинария

Пензенской Епархии Русской Православной Церкви»

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор,

проректор по учебной работе

Протоиерей Николай Грошев

« ____ » _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Б1.В. ДВ. 7.1 Церковнославянское чтение

(наименование дисциплины)

Уровень основной образовательной программы Бакалавриат
(бакалавриат, магистратура, специалитет)

Направление подготовки 48.03.01 Теология

Форма обучения очная, заочная

(очная, заочная)

Кафедра- разработчик Кафедра Библиистики и богословия

Вид учебной работы	Очная форма обучения			Заочная форма обучения	
	Часов / з. е.	1 курс 1 семестр	1 курс 2 семестр	Часов / з. е.	1 курс
Аудиторные занятия — всего	72	36	36	8	8
лекции					
консультации					
практические занятия	72	36	36	8	8
семинарские занятия					
промежуточный контроль					
Самостоятельная работа — всего	72	36	36	132	132
изучение теоретического курса					
Курсовая (контрольная) работа					
реферат					
другие виды самостоятельной работы					
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Зачет с оценкой	Зачет с оценкой	Зачет с оценкой	Зачет с оценкой (4ч.)	Зачет с оценкой (4ч.)
Всего по дисциплине	144 (4 з.е.)	72 (2 з.е.)	72 (2 з.е.)	144 (4 з.е.)	144 (4 з.е.)

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Рабочая программа разработана на основании:

- 1 ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавров
48.03.01 Теология

утвержденного 17.02.2014 г. регистрационный номер 124
дата

- 2 Рабочего учебного плана, утвержденного ученым советом Пензенской
Духовной Семинарии,
протокол от 19.04.2021 № 4

Разработчики:

Ведущий преподаватель:

Фамилия И.О., ученая степень, ученое звание

подпись

дата

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры Библиистики и
богословия
протокол от _____ № _____

Заведующий кафедрой

Фамилия И.О., ученая степень, ученое звание

подпись

дата

Рабочая программа рассмотрена Учебно-методическим отделом

Начальник УМО

Аржаева Н.В., к.т.н., доцент

Фамилия И.О., ученая степень, ученое звание

подпись

дата

Визирование рабочей программы для исполнения в очередном учебном году

Начальник УМО

_____	_____	_____
<i>Фамилия И.О., ученая степень, ученое звание</i>	<i>подпись</i>	<i>дата</i>
Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения		
в _____ учебном году	на заседании кафедры	
_____ протокол от _____		№ _____
Заведующий кафедрой		
_____	_____	_____
<i>Фамилия И.О., ученая степень, ученое звание</i>	<i>подпись</i>	<i>дата</i>

Визирование рабочей программы для исполнения в очередном учебном году

Начальник УМО

_____	_____	_____
<i>Фамилия И.О., ученая степень, ученое звание</i>	<i>подпись</i>	<i>дата</i>
Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения		
в _____ учебном году	на заседании кафедры	
_____ протокол от _____		№ _____
Заведующий кафедрой		
_____	_____	_____
<i>Фамилия И.О., ученая степень, ученое звание</i>	<i>подпись</i>	<i>дата</i>

Пояснительная записка

Дисциплина «Церковнославянское чтение» в процессе обучения в духовной школе имеет высокую актуальность. Богослужение представляет собой условие, при котором христианин, находящийся в храме, обращает свои молитвы к Богу. Немаловажная роль при этом принадлежит исполнителям богослужения, священнослужителям и церковнослужителям, которые могут способствовать хорошему молитвенному настрою своих прихожан. Для этого необходимо соблюдать правила чтения текстов различного уровня сложности.

Русская Православная Церковь выражает свою заботу о сохранении церковнославянского языка как духовно-нравственной доминанты русской цивилизации, а также заботится о качественном исполнении богослужебных элементов. В частности, существует проект документа «Церковнославянский язык в жизни Русской Православной Церкви XXI века», раскрывающий важность осознанного чтения в храме.

Возникающий в общественной дискуссии вопрос о переводе церковнославянского языка на русский предполагает искать подходы для приближения понимания того, что прочитывается или поётся за богослужением. Механический перевод на русский язык, как показывает история, не решает этой проблемы. Поэтому совершитель богослужения обязан понимать идейное содержание псалмов, в первую очередь, так как они составляют основу богослужения, и также для других гимнографических текстов. В пастырской деятельности он потом сможет применить свои знания и пояснить прихожанам «непонятные» места в богослужении.

В связи с поставленной проблемой необходимо сказать, что дисциплина «Церковнославянское чтение» тесно связана с другими теологическими дисциплинами и предполагает обращение к ним. Это такие дисциплины как «Библейская история», «Литургика», «Нравственное богословие» и др. Поэтому подготовительный курс можно использовать как подготовку к осознанному чтению, то есть вырабатывать навык чтения различных видов гимнографических текстов. Основной курс использовать как вспомогательный в изучении дисциплины «Литургика», так как в процессе толкования и отработки чтения формируется запоминание чинопоследований суточного круга богослужения.

1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – формирование навыков правильного и осознанного церковного чтения.

Задачи курса:

- сформировать практические навыки церковного чтения в неразрывной связи с другими дисциплинами (церковным пением, литургией и др.);

- охарактеризовать особенности чтения псалмов, молитв, Апостола и Евангелия в ходе (во время) богослужения;
- сформировать навыки музыкального исполнения богослужебных текстов с высоким уровнем сложности;
- ознакомить с различными традиционными особенностями исполнения и чтения богослужебных текстов.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Церковнославянское чтение» изучается в 1, 2 семестрах 1-го курса. Относится к числу дисциплин по выбору.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

а) общекультурными компетенциями

ОК-5 Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

(код) (наименование)

ОК-10 Способностью использовать основы теологических знаний в процессе духовно-нравственного развития

(код) (наименование)

б) профессиональными компетенциями

ПК - 6 Способностью вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях

(код) (наименование)

В результате усвоения учебной программы обучающиеся должны:

- **знать** смысл богослужебных текстов,
- **уметь** правильно читать богослужебные тексты суточного круга богослужения (псалмы, Апостол, Евангелие и молитвы),
- **владеть** навыками осознанного чтения богослужебных текстов разного уровня сложности.

4. Структура дисциплины по видам учебной работы, соотношение тем и формируемых компетенций

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 часа.

Очная форма обучения

№ п/п	Разделы, темы дисциплины	Виды учебной работы (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости	Формируемые компетенции (код)
		Л.	Пр.	Сам. раб.		
Семестр 1						
1	Тема 1		6	6	Устный опрос,	ОК-5

2	Тема 2		8	8	самостоятельна я работа	ОК-10 ПК-6
3	Тема 3		8	8		
4	Тема 4		8	8		
5	Тема 5		6	6		
Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой						
Семестр 2						
6	Тема 6		8	8	Устный опрос, самостоятельна я	ОК-5 ОК-10 ПК-6
7	Тема 7		10	10		
8	Тема 8		8	8		
9	Тема 9		10	10		
Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой						

Заочная форма обучения

№ п/п	Разделы, темы дисциплины	Виды учебной работы (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости	Формируемые компетенции (код)
		Л.	Пр.	Сам. раб.		
Курс 1						
1	Тема 1		0,5	14	Устный опрос, самостоятельная работа	ОК-5 ОК-10 ПК-6
2	Тема 2		1	16		
3	Тема 3		1	16		
4	Тема 4		1	16		
5	Тема 5		0,5	14		
6	Тема 6		1	14	Устный опрос, самостоятельная работа	ОК-5 ОК-10 ПК-6
7	Тема 7		1	14		
8	Тема 8		1	14		
9	Тема 9		1	14		
Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой						

5. Содержание дисциплины

Тема 1. Предмет, метод, цели и задачи курса. Учение святых отцов о исполнении чтецом своих обязанностей.

Миссия равноапостольных Кирилла и Мефодия в славянских землях. Вопрос о переводе богослужения с церковнославянского на русский язык. Проект документа «Церковнославянский язык в жизни Русской Православной Церкви XXI века». Шиманский Г.И. «Наставление церковному чтецу о том, как читать в храме, составленное по учению святых отцов и подвижников, по указаниям церковного устава и на основании многовекового опыта Богослужения Русской Православной Церкви».

Тема 3. Богослужбное чтение как аскетическая дисциплина.

Святитель Феофан Затворник о «духотвижном» богослужбном пении и чтении. Цель молитвословия (богослужбного чтения) –приобщение через внешние слова к внутренней безмолвной молитве.

Тема 2. Богослужбные тексты вечерни

103-й псалом: идейное содержание, место в богослужении, трудные церковнославянизмы. Практика возглашения стихир на «Господи воззвах». Чтение Паремий, Сподоби Господи, Ныне отпускаеши (идейное содержание).

Тема 4. Виды распевного чтения.

Две группы погласиц литургического речитатива: псалмодический речитатив и рассказный речитатив. Псалмодический речитатив при чтении Псалтыри, Евангелия, Пророчеств Ветхого Завета, ектений, молитв, канонов. Возгласы перед чтением Священного Писания.

Рассказный речитатив при чтении житий святых, Златоуста, Пролога, Синаксари, Четъей Миней и др.

Тема 5. Богослужбные тексты повечерия

Идейное содержание псалмов и других текстов, входящих в состав малого и великого повечерий. Связь с идеей отхода ко сну. Практика чтения

Тема 6. Богослужбные тексты полунощницы

Идейное содержание псалмов и молитв полунощницы. Практика чтения кафисмы 17.

Тема 7. Богослужбные тексты утрени

Идейное содержание составных частей утрени: шестопсалмие, канон, хвалитные псалмы. Стихиры (практика возглашения). Практика исполнения с литургической и певческой точек зрения.

Тема 8. Богослужбные тексты часов

Идейное содержание 1, 3, 6, 9 часов. Уставные особенности и практика исполнения.

Тема 9. Богослужбное чтение Апостола и Евангелия

Уставные и певческие особенности исполнения Евангелия и Апостола за богослужением. Практика исполнения диалогов священника, диакона и чтеца.

6. Образовательные технологии

Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода в образовании предполагает применение активных и интерактивных форм обучения, таких как разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т. д. При этом предпочтение отдается технологиям, создающим дидактические и психологические условия, побуждающие студентов к активности, проявлению творческого, исследовательского подхода в процессе учебы, и технологиям, позволяющим не только подкреплять теоретические знания практикой, но и приобретать их, погружаясь в профессиональную деятельность.

В ходе изучения данной дисциплины предполагается применение следующих образовательных технологий: Технология коммуникативного обучения направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов и предполагает активное внедрение диалоговых форм занятий, подразумевающих как коммуникацию между студентом и преподавателем, так и коммуникацию студентов между собой. Технологии развития критического мышления ориентированы на развитие навыков анализа и критического мышления, демонстрации различных позиций и точек зрения, формирование навыков оценки альтернативных вариантов в условиях неопределённости.

Технологии развивающего обучения предполагают значительный объем самостоятельной работы студентов. Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний на определенном этапе обучения или на промежуточной аттестации. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, она позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Дистанционные образовательные технологии направлены на интеграцию в учебный процесс Интернет-технологий, телекоммуникационных технологий и технологий, реализуемых на базе информационно-образовательной среды Семинарии (ИОС). Применение названных образовательных технологий предполагает размещение учебных и учебно-методических материалов на сайте Семинарии и в ИОС. Неотъемлемым условием полноценной реализации дистанционных образовательных технологий в процессе освоения курса является осуществление коммуникации между преподавателем и студентом посредством специально созданной для этого информационно-коммуникативной среды.

Мультимедийные образовательные технологии предполагают организацию лекционных занятий с использованием презентаций. Использование иллюстративного материала позволяет реализовать требование наглядности и тем самым способствует повышению степени и качеству усвоения информации. Преимуществом использования названных технологий является визуализация знаний, облегчающая понимание предлагаемого материала.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных образовательных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, способствуют формированию компетенций, в той степени, которой они формируются в процессе освоения данного курса

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Контрольные вопросы

1. Миссия равноапостольных Кирилла и Мефодия в славянских землях
2. Вопрос о переводе богослужения с церковнославянского на русский язык
3. Проект документа «Церковнославянский язык в жизни Русской Православной Церкви XXI века»
4. Шиманский Г.И. «Наставление церковному чтецу о том, как читать в храме, составленное по учению святых отцов и подвижников, по указаниям церковного устава и на основании многовекового опыта Богослужения Русской Православной Церкви»
5. Святитель Феофан Затворник о «духотворном» богослуженном пении и чтении
6. 103-й псалом: идейное содержание, место в богослужении, трудные церковнославянизмы
7. Практика возглашения стихир на «Господи воззвах»
8. Чтение Паремий, Сподоби Господи, Ныне отпускаеши. Идейное содержание
9. Псалмодический речитатив при чтении Псалтыри, Евангелия, Пророчеств Ветхого Завета, ектений, молитв, канонов. Возгласы перед чтением Священного Писания
10. Рассказный речитатив при чтении житий святых, Златоуста, Пролога, Синаксари, Четвѣй Миней и др.
11. Идейное содержание псалмов и других текстов, входящих в состав малого повечерия. Связь с идеей отхода ко сну. Практика чтения
12. Идейное содержание псалмов и других текстов, входящих в состав великого повечерия. Практика чтения
13. Идейное содержание псалмов и молитв полунощницы. Практика чтения кафисмы
14. Идейное содержание составных частей утрени: шестопсалмие, канон, хвалитные псалмы. Практика исполнения
15. Идейное содержание 1-го часа. Уставные особенности и практика исполнения
16. Идейное содержание 3-го часа. Уставные особенности и практика исполнения
17. Идейное содержание 6-го часа. Уставные особенности и практика исполнения
18. Идейное содержание 9-го часа. Уставные особенности и практика исполнения
19. Уставные и певческие особенности исполнения Апостола за богослужением. Практика исполнения диалогов священника, диакона и чтеца
20. Уставные и певческие особенности исполнения Евангелия за богослужением. Практика исполнения диалогов священника и диакона

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

1. Афанасий Великий, свт. Толкование на псалмы. – М.: Благовест, 2009.
2. Василий Великий, свт. Беседы на псалмы. – М.: Сибирская благовонница, 2013. – 400 с.
3. Грамматика церковнославянского языка. Конспекты, упражнения. Словарь. – СПб.: Библиополис, 2007. – 368 с.
4. Евфимий Зигабен. Толковая Псалтирь. – М.: Синтагма, 2010.
5. Иоанн Златоуст, свт. Беседы на псалмы: [Электронный ресурс] // URL: https://azbyka.ru/otechnik/Ioann_Zlatoust/besedy_na_psalmy/.
6. Лопухин А.П. Толкование на Псалтирь: [Электронный ресурс] // URL: https://azbyka.ru/otechnik/Lopuhin/tolkovaja_biblija_22/1.
7. Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. – Изд. 3-е. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2009. – 272 с.
8. Проект документа «Церковнославянский язык в жизни Русской Православной Церкви XXI века»: [Электронный ресурс] URL: <http://www.patriarchia.ru/db/text/1542499.html>.
9. Палехов Г., священник. Известие учительное на современном языке: [Электронный ресурс] // URL: https://azbyka.ru/izvestie-uchitelnoe-na-sovremennom-yazyke#o_sluchajakh_s_veshhestvom_krovi_khristovoj.
10. Разумовский Г., протоиерей. Объяснение священной книги псалмов. – М.: ПСТГУ, 2013.
11. Свирелин А., протоиерей. Церковнославянский словарь. – М.: ДАР, 2008. – 384 с.
12. Скабалланович М. Толковый типикон. - Киев, 1910. - Вып. 1.
13. Симеон Солунский, свт. Премудрость нашего спасения : [Электронный ресурс] // URL: https://azbyka.ru/otechnik/Simeon_Solunskij/premudrost_nashego_spaseniia/.
14. Феодорит Кирский, блаж. Толкование на сто пятьдесят псалмов: [Электронный ресурс] // URL: https://azbyka.ru/otechnik/Feodorit_Kirskij/tolkovanie_na_sto_pjatdesat_psalmo_v.
15. Феофан Затворник, свт. Избранные псалмы: [Электронный ресурс] // URL: https://azbyka.ru/otechnik/Feofan_Zatvornik/izbrannye-psalmy/.
16. Церковнославянский язык в богослужении Русской Православной Церкви: Сборник / Сост. Н. Каверин. – М.: Русский Хронограф, 2012. – 228 с.
17. Шиманский Г.И. Наставление церковному чтецу. – М., 1999.